

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María del Parral (Segovia, Segovia)

MUNICIPIO: Segovia

PROVINCIA: Segovia

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5574

N. INV: Monasterio de Santa María del Parral (Segovia, Segovia)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Sepulcro

TIPO: Alabastro

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: Sepulcro

TIPO DE EPÍGRAFE: Epitaphium sepulcrale

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO: 135 x 205

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 2

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Texto A

(signum) aquí esta // sepultada la noble · s^a · mencina [al]barez del rio muger q fue d[el // nob]le // cavallero d^oi d[e rueda ...]

Texto B

---]ir di^o de rueda mu[rio...] // +on XXIII de en[ero ...] // ano de IVI CCCC·XC·I (signum)

Textos dados por Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 340)

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Texto A

Aquí está sepultada la noble señora Mencía [Á]varez del Río, mujer que fue d[el nob]le caballero Diego de [Rueda...].

Texto B

[--]ir Diego de Rueda mu[rió el] día XXIII de en[ero del] año de MCCCCXCI.

Lecturas dadas por Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 340)

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 340)

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: Un punto medio

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción de Mencía Álvarez está delimitada entre una línea incisa y el borde de la tapa, desarrollándose en una banda de 8 cm de altura. Las letras tienen una altura de entre 5,5 y 6,5 cm. La inscripción de Diego de Rueda posee un tamaño ligeramente superior y su caja es más ancha. También se desarrolla en una banda delimitada por una línea incisa muy fina y el borde de la tapa, de 8 cm de altura; pero las letras son algo más grandes: entre 6,5 y 7,5 cm. Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 340)

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica minúscula, regular conservación y suciedad acumulada. Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 340)

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 23 de enero de 1491 (siglo XV).

CRIT. DAT.: Por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Después de la recolocación del sepulcro en su emplazamiento actual la inscripción sepulcral fue erróneamente situada, e incluso se ha perdido, u ocultado, parte del texto, por lo que su interpretación ha sido difícil. Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 341).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5574; Hoces de la Guardia Bermejo, Ángel Luis y Contreras Jiménez, María Eugenia (2021) "Epigrafía y heráldica de la familia del Río en el siglo XV en Segovia" en Oppidum. Cuadernos de investigación, nº 17, pp. 325-360.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Figura 11. *Epitaphium sepulcrale* de Mencía Álvarez del Río.

Captura de pantalla -548-